



Palackého 493
769 01 Holešov, Vsetulky CZ
Tel.: +420 573 514 211
Fax: +420 573 514 227
E-mail: elko@elkoep.com
Web: www.elkoep.com



02/00 Rev.0



RFDA-73M/RGB

CZ

SK

EN

PL

HU

RO

RU

Stmievaci aktor

Stmievaci aktor

Dimming actuator

Aktor do sčítmiania

Fényerősítőbályó

Dispozitivneé iluminare reglabilă

Dimmer



468

Charakterystika / Charakterystyka / Characteristics / Charakterystyka / Jellemzők / Caracteristică / Характеристика

EN

Oasis & Touch compatible využívajú bezdrôtovú komunikáciu medzi vysielačmi RF Touch a RF Pilot (násťahom oválizátorom, klíčenkou, detektory otvorení dverí apod.) a prijímačmi pre ovládanie spotrebičov, svetiel, elektrických zariadení, garážových brán a rolet.

Diky nám miestne spoločnosti závisí v závislosti na čase režimu, kde máte rôzne výrobky a nastavovať rôzne svetelné scény, simulovať východu alebo západu slunce, ovládať žiarivo, rolety a mazky. Keď systém RF Control miestne za pomocou detektora viedieť o pohybe osoby alebo o prípadnom počúvaní vo Vašom dome.

Je ideálny pre inštalácie do starých budov, novostavby a pre rekonštrukciu, bez akéhokoľvek sekáni do zdi. Príjemce (aktory) sa môžu inštalovať priamo do vhodnej inštalačnej krabice alebo na stenu.

- Systém RF Control pracuje na vysokej frekvencii 868 MHz - Všechny vysielače sú kompatibilní s jednotkami RF Touch a RF Pilot.

Upozornenie: Aktory bez označenia OASIS & Touch Compatible nejsou kompatibilní s jednotkami RF Touch a RF Pilot.

EN

SK

HU

RO

RU

Dimming actuator

- je určený pre vytváranie svetelných scén, ovládanie jedného alebo skupiny svetiel.

RFDA-73M/RGB

- slúži pre strmenie LED páskov a RGB LED páskov, prípadne ďalších LED zářítkov

- umožňuje nastavenie v jednom kanále v rozsahu 0-100%

- plynulá regulácia jasu zmenou triedy PWM

- umožňuje nastavenie barevných scén

- ovládaní bezprístrojové, nie signalom 0-10V, 1-10V

- tlačidlo PROG pre pridanie bezdrôtového vysielača (RFWB-20, RFWB-40, RF Key, RFIM-20, RFIM-40)

- stmievacie tlačidlo radíť načinopäjím signálom 0-10V/1-10V

- signálizácia stavu prístroja LED diodami na paneli

Priklad: 12V LED pásek 3x5A = 60W/kanal

EN

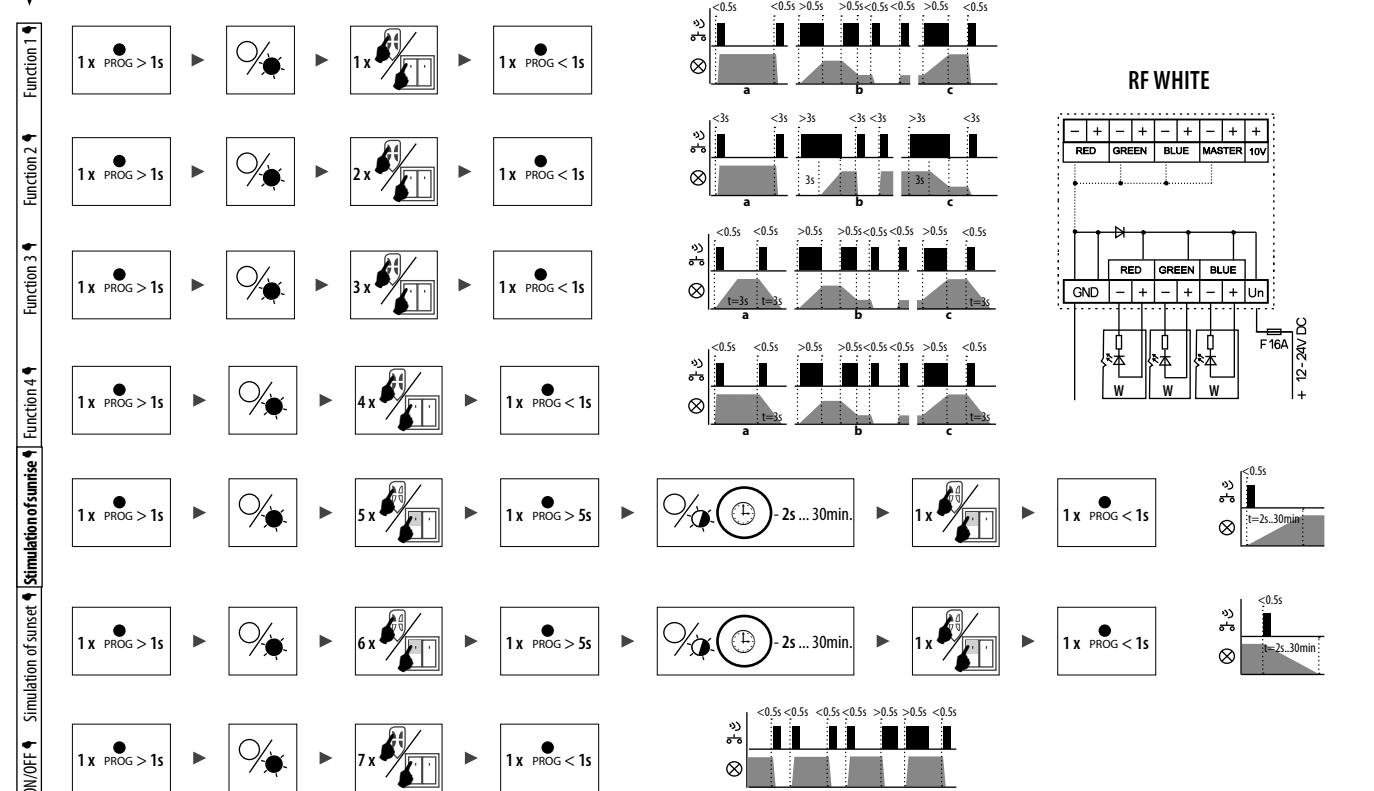
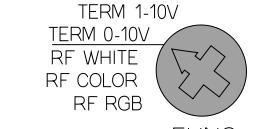
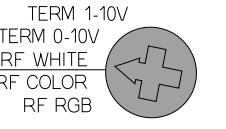
RO

HU

Funkcia RF WHITE, programovanie kanálu 1
Funkcia RF WHITE, programovanie kanálu 2
Function RF WHITE, programming channel 1
Funkcia RF WHITE, programovanie kanálu 1
RF WHITE funkció, programozás 1-es csatornára
Funcția RF ALB, programarea canalaui 1
Функция RF WHITE, программирование канала 1

Funkcia RF WHITE, programovanie kanálu 2
Funkcia RF WHITE, programovanie kanálu 3
Function RF WHITE, programming channel 3
Funkcia RF WHITE, programovanie kanálu 2
RF WHITE funkció, programozás 2-es csatornára
Funcția RF ALB, programarea canalaui 2
Функция RF WHITE, программирование канала 2

Funkcia RF WHITE, programovanie kanálu 3
Funkcia RF WHITE, programovanie kanálu 3
Function RF WHITE, programming channel 3
Funkcia RF WHITE, programovanie kanálu 3
RF WHITE funkció, programozás 3-es csatornára
Funcția RF ALB, programarea canalaui 3
Функция RF WHITE, программирование канала 3



RF WHITE – tato funkcia umožňuje využiť 3 výstupní kanály pre zapojenie 3 nezávislých okruhov jednobarevných LED páskov. Jednotka sa pak z hľadiska ovládania chová ako 3 nezávislé jednotky RFDA-71B. Po ukončení programovacieho režimu je nutno na prepínač FUNC nastaviť zpäť režim RF WHITE.

SK RF-WHITE – tato funkcia umožňuje využiť 3 výstupní kanály pre zapojenie 3 nezávislých okruhov jednobarevných LED páskov. Jednotka sa potom z hľadiska ovládania chová ako 3 nezávislé jednotky RFDA-71B, kde nastavujeme 1 kanál - RF WHITE, 2 kanál TERM 0-10V, 3 kanál TERM 1-10V. Po ukončení programovacieho režimu nutne na prepínač FUNC nastaviť späť režim RF WHITE.

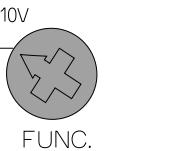
EN RF WHITE – this function enables using 3 output channels for connecting 3 independent circuits of white LEDs. This unit then behaves in terms of control like 3 independent units RFDA-71B, where you set 1 channel - RF WHITE, 2 channel TERM 0-10V, 3 channel TERM 1-10V. Upon leaving the programming mode, it is necessary on the FUNC switch to set the RF WHITE mode back.

PL RF WHITE – pozwala wykorzystać 3 kanaly wyjściowe do podłączenia 3 niezależnych stref białych LED. Jednostka jest wtedy wykorzystywana jako 3 niezależne jednostki RFDA-71, gdzie ustawiamy 1 kanał - RF WHITE, 2 kanał TERM 0-10V, 3 kanał TERM 1-10V. Po zakonczaniu trybu programowania jest potrzebne na przełączniku FUNC ustawić z powrotem tryb RF WHITE.

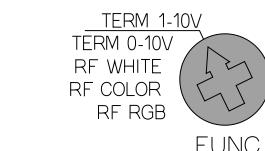
HU RF WHITE – ez a funkció lehetővé teszi 3 független fehér LED kör bekapcsolását 3 kimenetére. Ezek után az eszköz úgy funkcionál, mint hárrom független RFDA-71 eszköz, ahol 1.csatorna a RF WHITE, a 2.csatorna a TERM 0-10V, a 3.csatorna pedig a TERM 1-10V funkció programozható. A programozási mód befejezve a FUNC kapcsolót vissza kell állítani RF WHITE módban.

RO RF ALB – această funcție permite, folosind 3 canale de ieșire pentru a conecta 3 circuite independente de LED-uri albe. Această unitate se comportă apoi, în termeni de control, ca 3 unități independente RFDA-71, unde programării canalul 1 – RF ALB, canalul 2: TERM 0-10V; canalul 3: TERM 1-10V. La parăsirea modului de programare, este necesar să se reseteze modul RF ALB.

RU RF WHITE – данная функция позволяет использовать 3 выходных канала для подключения 3 независимых контуров белых LED. Таким образом, устройство с точки зрения управления, работает как 3 независимых исполнителя RFDA-71, где устанавливается 1 канал - RF WHITE, 2 канал TERM 0-10V, 3 канал TERM 1-10V. После завершения режима программирования необходимо на переключателе FUNC обратно установить режим RF WHITE.



FUNC.



FUNC.

CZ TERM 0-10V – tato funkcia slouži pro řízení jednotky pomocí analogových vstupů 0 – 10V. Bez funkce RF ovládání.

SK TERM 0-10V – táto funkcia slúži pre riadenie jednotky pomocou analógových vstupov 0 – 10V. Bez funkcie RF ovládania.

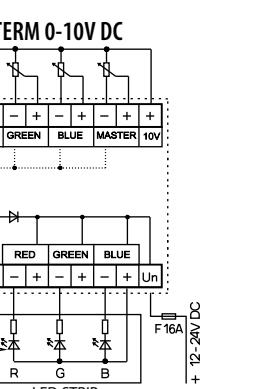
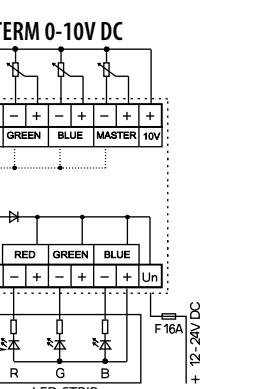
EN TERM 0-10V – this function is used to control the unit using analog inputs 0 – 10V. Without RF control function.

PL TERM 0-10V – służy do sterowania jednostki za pomocą analogowych wejść 0 – 10V. Bez funkcji sterowania RF.

HU TERM 0-10V – ez a funkció az eszköz analóg bemenetről (0-10V) történő vezérlésére szolgál. Ebben a módban az eszköz nem vezérelhető RF jellet.

RO TERM 0-10V – această funcție este folosită pentru a controla unitatea folosind intrările analogice 0-10V. Fără funcția de control RF.

RU TERM 0-10V – данная функция служит для управления устройства при помощи аналоговых входов 0 – 10V. Без функции RF управления.



CZ Ovládání RFDA-73M pomocí RF Touch a RF Pilot:

Pro ovládání jednotky v režimech RF RGB a RF COLOR slouží RF adresa č.1, podtržená, uvedená na čelném panelu jednotky. Pro ovládání v režimu RF WHITE se pro kanály 1,2,3 použijí RF adresy 1,2,3 uvedené na čelném panelu jednotky.

SK Ovládanie RFDA-73M pomocou RF Touch a RF Pilot:

Pre ovládanie jednotky v režimoch RF RGB a RF COLOR slúži RF adresa č.1, podčiarknutá, uvedená na čelnom paneli jednotky. Pre ovládanie v režime RF WHITE sa pre kanály 1,2,3 použijú RF adresy 1,2,3 uvedené na čelnom paneli jednotky.

EN Controlling RFDA-73M using RF Touch and RF Pilot:

RF address no.1, underlined, displayed on unit front panel, is used to control the unit in modes RF RGB and RF COLOR. RF addresses 1,2,3 displayed on unit front panel are used to control in the mode RF WHITE for channels 1,2,3.

PL Sterowanie RFDA73M za pomocą RF Touch i RF Pilot:

Użyj sterowania jednostek w trybach RF RGB i RF COLOR sluzą RF adres nr 1, podkreślony, widoczny na panelu przednim jednostki. Do sterowania w trybie RF WHITE dla kanałów 1,2,3 stosują adresy RF 1,2,3 widoczny na panelu przednim jednostki.

HU Az RFDA-73M vezérlése RF Touch és RF Pilót vezérlőkkel:

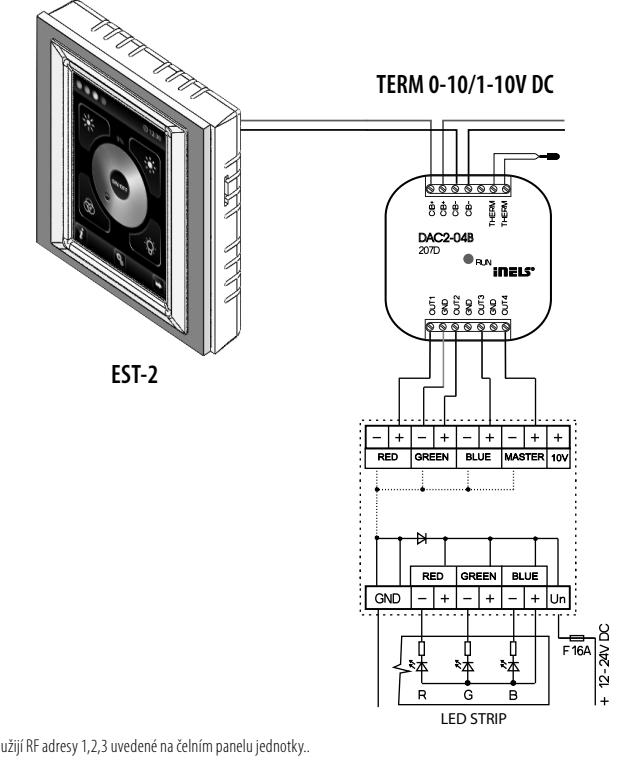
Az RF RGB és RF COLOR módonként történő vezérléshez az eszközt a fedlapján látható, 1.számú címét megadva társíthatjuk a vezérlőkhöz. Az RF WHITE módban az 1,2,3 csatornákat vezérléshez az eszköz fedlapján látható, 1,2,3 számú címeket meágda társíthatjuk a vezérlőkhöz.

RO Controlarea RFDA73M folosind RF Touch și/sau RF Pilot

Adresa RF nr.1, subliniată, afişată pe panoul frontal al dispozitivului, este folosită pentru a controla unitatea în modurile RF RGB și RF COLOR Adresele RF 1,2,3, afişate pe panoul frontal al dispozitivului, sunt folosite pentru control în modul RF ALB, pentru canalele 1,2,3.

RU Управление RFDA73M при помощи RF Touch и RF Pilot:

Для управления устройством в режимах RF RGB и RF COLOR служит RF адрес №1, подчеркнутая, указанная на передней панели устройства. Для управления устройством в режиме RF WHITE используется для каналов 1,2,3 RF адреса, указанные на передней панели устройства.



Prostup radiofrekvenčních signálů různými materiály / Prechod rádio frekvenčných signálov rôznymi materiálm / Transmission of radiofrequency signals in various materials / Przenikalność sygnałów radiowych poprzez różne materiały / Rádiófrekvenciás átvitel különböző anyagokban / Сигнал transmis pe radiofreqventa / Прохождение радиочастотного сигнала через материалы

60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %		